



INFO-SERVICE ISO 3166-1 VI-2

Date: 2008-04-08

Changement de nom pour Moldova, Monténégro et autres corrections mineures

Les Info-Services ISO 3166-1 sont émis par le secrétariat de l'ISO 3166/MA lorsque des modifications dans les listes de codes de l'ISO 3166-1 ont été décidées par l'ISO 3166/MA. Les Info-Services ISO 3166-1 sont identifiés par un numéro à deux composants, indiquant l'édition en vigueur de l'ISO 3166-1 en chiffres romains (par exemple « V »), suivie d'un numéro (en chiffres arabes), à partir de "1", pour chaque nouvelle édition de l'ISO 3166-1. **Toutes les modifications indiquées dans le présent Info-Service renvoient à des modifications à apporter à l'ISO 3166-1:2006 telle que corrigée par son Rectificatif technique 1, ISO 3166-1:2006/Cor 1:2007 (publié le 2007-07-15).**

L'Autorité de mise à jour de l'ISO 3166 a convenu de la (des) modification(s) suivante(s) à l'ISO 3166-1:2006, *Codes pour la représentation des noms de pays et de leurs subdivisions — Partie 1: Codes de pays*.

Pour tous les pays concernés, une nouvelle entrée complète est donnée dans le présent Info-Service. Une nouvelle entrée remplace une ancienne entrée dans sa totalité. Les modifications prennent effet à la date de publication du présent Info-Service. Les entrées modifiées sont énumérées à partir de la page 2. Pour des raisons de facilité de lecture, les **modifications** à ajouter sont présentées en **rouge** et les éléments supprimés en **bleu**. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des modifications opérées.

Modifications apportées à l'ISO 3166-1:2006	Code alpha 2/ Alpha 2-code	Nom de pays/ Country name	Description succincte de la modification
Article 9, p. 21 Article 10, p. 36	MG	MADAGASCAR	Inclusion de l'anglais comme langue officielle dans l'Article 4 de la Constitution de Madagascar, avril 2007
Article 9, p. 21 Article 10, p. 36 Article 11, p. 45 Article 12, p. 50 Article 13, p. 55	MD	MOLDOVA REPUBLIC OF / MOLDOVA RÉPUBLIQUE DE	Changement de nom, forme courte
Article 9, p. 22 Article 10, p. 36	ME	MONTENEGRO / MONTÉNÉGRO	Changement de nom, forme longue
Article 9, p. 23 Article 10, p. 38	PS	PALESTINIAN TERRITORY, OCCUPIED / PALESTINIEN OCCUPÉ, TERRITOIRE	Correction du nom local
Article 10, p. 39	BL	SAINT-BARTHÉLEMY	Correction de l'Info-Service VI-1

Info-Service ISO 3166-1 VI-2 (2008-04-08)

Page 21, Article 9

Remplacer l'entrée actuelle pour MADAGASCAR (MG) par la suivante (modification en rouge, suppression en bleu):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
MADAGASCAR	Madagascar	the Republic of Madagascar	MG	MDG	450		#	en; fr; mg;	eng; fra; mlg	Madagascar; Madagascar; Madagasikara

Remplacer l'entrée actuelle pour MOLDOVA, REPUBLIC OF (MD) par la suivante (modification en rouge, suppression en bleu):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
MOLDOVA REPUBLIC OF	Moldova (the Republic of)	the Republic of Moldova	MD	MDA	498	Often referred to as Moldava	#	ro	ron	Republica Moldova

Page 22, Article 9

Remplacer l'entrée actuelle pour MONTENEGRO (ME) par la suivante (modifications en rouge, suppressions en bleu):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
MONTENEGRO	Montenegro	the Republic of Montenegro	ME	MNE	499	Previous entries: YUGOSLAVIA, SERBIA AND MONTENEGRO	#	—	—	Crna Gora

Info-Service ISO 3166-1 VI-2 (2008-04-08)

Page 23, Article 9

Remplacer l'entrée actuelle pour PALESTINIAN TERRITORY, OCCUPIED (PS) par la suivante (modifications en rouge, suppressions en bleu):

COUNTRY NAME English short name	English short name lower case	English full name	Alpha-2 code	Alpha-3 code	Numeric code	Remarks	Independent	Additional information		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
PALESTINIAN TERRITORY, OCCUPIED	Palestinian Territory (the Occupied)	the Occupied Palestinian Territory	PS	PSE	275			ar	ara	Al arḍ al filasṭīniya al-muḥtalla ArāḍMuḥtallah

Page 35, Article 10

Remplacer l'entrée actuelle pour MADAGASCAR (MG) par la suivante (modifications en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numérique	Remarques	Indépendant	Information supplémentaire		
								Code langue administrative alpha-2	Code langue administrative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
MADAGASCAR	Madagascar	la République de Madagascar	MG	MDG	450		#	en; fr ; mg;	eng; fra; mlg	Madagascar; Madagascar; Madagasikara

Info-Service ISO 3166-1 VI-2 (2008-04-08)

Page 36, Article 10

Remplacer l'entrée actuelle pour MOLDOVA, RÉPUBLIQUE DE (MD) par la suivante (modifications en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
MOLDOVA RÉPUBLIQUE DE	Moldova Moldava République de	la République de Moldova	MD	MDA	498	Variante courte: Moldavie	#	ro	ron	Republica Moldova

Remplacer l'entrée actuelle pour MONTÉNÉGRO (ME) par la suivante (modifications en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
MONTÉNÉGRO	Monténégro (le)	Monténégro (le) la République du Monténégro	ME	MNE	499	Anciennes entrées: YUGOSLAVIE, SERBIE-ET-MONTÉNÉGRO	#	—	—	Crna Gora

Info-Service ISO 3166-1 VI-2 (2008-04-08)

Page 38, Article 10

Remplacer l'entrée actuelle pour PALESTINIEN OCCUPÉ, TERRITOIRE (PS) par la suivante (modifications en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
PALESTINIEN OCCUPÉ, TERRITOIRE	Palestinien occupé (le Territoire)	le Territoire palestinien occupé	PS	PSE	275	Forme courante: l'Autorité palestinienne		ar	ara	Al arḍ al filasṭīniya al- muḥtalla Arāḍ Muḥtallah

Page 39, Article 10

Dans l'Info-Service VI-1, apporter le correctif suivant: insérer l'entrée pour SAINT-BARTHÉLEMY entre SAHARA OCCIDENTAL et **SAINTE-HÉLÈNE** ~~SAINTE-LUCIE~~ (modifications en rouge, suppressions en bleu):

NOM DE PAYS Forme courte française	Forme courte française en minuscules	Forme longue française	Code alpha-2	Code alpha-3	Code numé- rique	Remarques	Indé- pen- dant	Information supplémentaire		
								Code langue adminis- trative alpha-2	Code langue adminis- trative alpha-3	Forme courte locale
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
SAINT- BARTHÉLEMY	Saint- Barthélemy		BL	BLM	652			fr	fra	Saint-Barthélemy

Page 45, Article 11

Remplacer l'entrée suivante pour MD (**modifications en rouge**, ~~suppressions en bleu~~):

MD Moldova, ~~Republic of~~
Moldova, ~~République de~~

Page 50, Article 12

Remplacer l'entrée suivante pour MDA (**modifications en rouge**, ~~suppressions en bleu~~):

MDA Moldova, ~~Republic of~~
Moldova, ~~République de~~

Page 55, Article 13

Remplacer l'entrée suivante pour 498 (**modifications en rouge**, ~~suppressions en bleu~~):

498 Moldova, ~~Republic of~~
Moldova, ~~République de~~